

**Table of Contents**

***PART I: Theoretical Perspectives on Cross-Cultural Pragmatics***

1. Defining Cross-Cultural and Interlanguage Pragmatics <i>Bettina Kraft and Ronald Geluykens</i>	3
2. On Methodology in Cross-Cultural Pragmatics <i>Ronald Geluykens</i>	21
3. Extending the Scope of Inquiry in Interlanguage Pragmatics: The Case of Focus Constructions <i>Marcus Callies</i>	73
4. Integrating Relevance: An Evaluation of Theoretical Accounts for the Acquisition of Pragmatic Abilities in a Second Language <i>Beatriz De Paiva</i>	91

***PART II: Investigating Face-Threatening Acts through Production Questionnaires***

5. Variation in British and American English Requests: A Contrastive Analysis <i>Anja Breuer and Ronald Geluykens</i>	107
6. Gender-Based Differences in English Apology Realizations <i>Eva Ogiermann</i>	127
7. Gender Variation in Native and Interlanguage Complaints <i>Ronald Geluykens and Bettina Kraft</i>	143
8. Investigating Preference Organization and Social Variation through Questionnaires: The Case of Threat Responses <i>Holger Limberg and Ronald Geluykens</i>	159

***PART III: Investigating Discourse Phenomena in Interactional Data***

9. Intensifiers in the Responses of Native and Non-Native Speakers to Evaluating Questions <i>Aart Pouw</i>	189
10. Coherence Devices in the Englishes of Speakers in the Expanding Circle <i>Christiane Meierkord</i>	201
11. Discourse Patterns in Intercultural Conversations <i>Winnie Cheng</i>	221
12. Tone Choice in the English Intonation of Finns <i>Juhani Toivanen</i>	243